



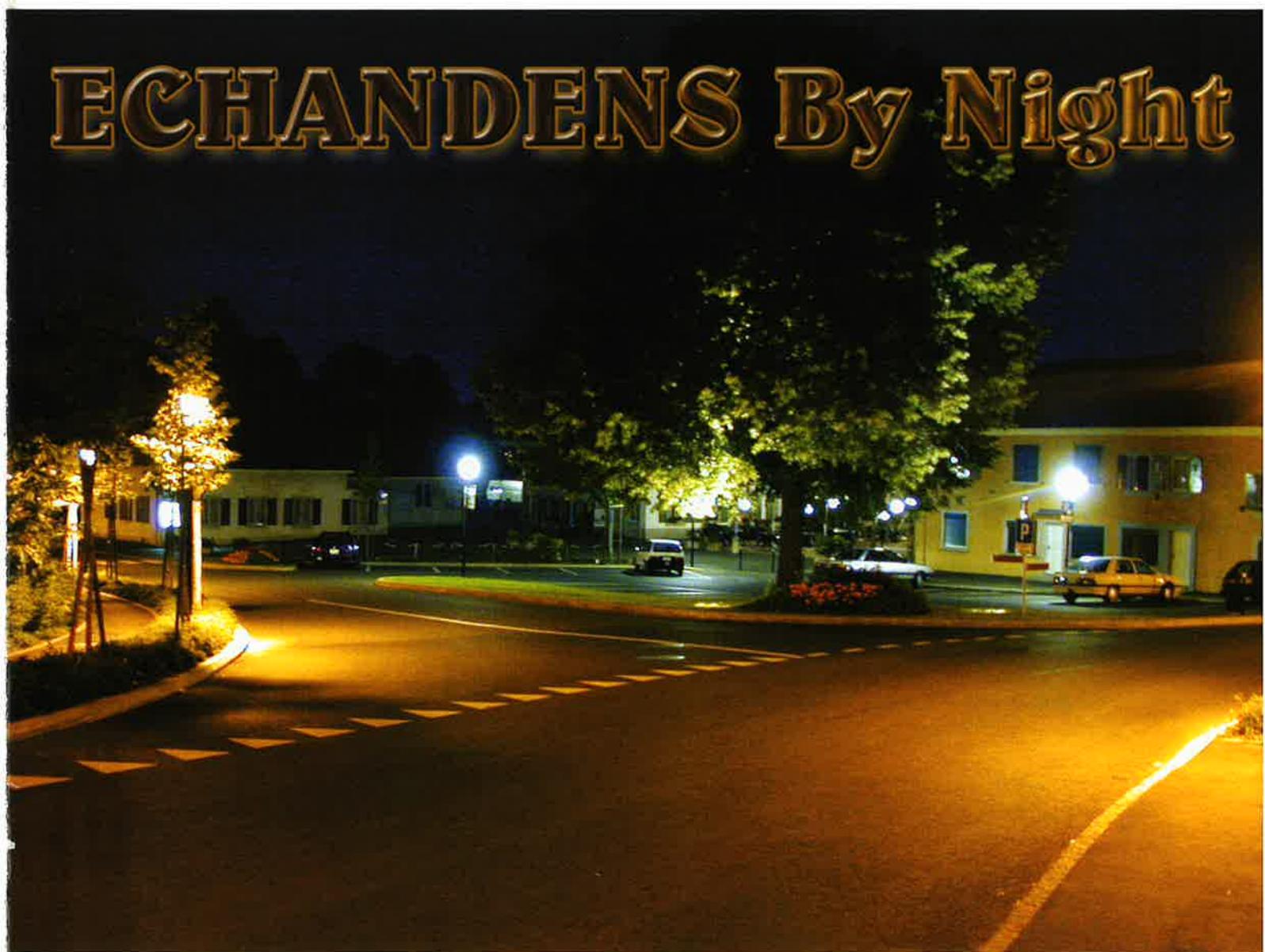
Bulletin d'information de la Commune d'Echandens



Juin 2002

N° 22

ECHANDENS By Night



2002, le début d'une nouvelle législature. En automne 2001, la population d'Echandens a élu une municipalité qui s'engage à œuvrer pour le bien du village et de ses habitants. La voici :



de gauche à droite : Michel Pache municipal, Guy Richard municipal, Philip Panchaud syndic, Michel Simonet municipal, Laurent Ceppi secrétaire, Ernest Carrel municipal

LES DICASTERES ONT ÉTÉ RÉPARTIS DE LA MANIERE SUIVANTE:

Syndic,
administration générale, finances,
transports publics, affaires religieuses

M. Philip Panchaud

Urbanisme, police des constructions,
salubrité, service du feu, protection civile

M. Ernest Carrel

Services industriels, routes, signalisations,
évacuation et épuration des eaux

M. Michel Pache

Domaines, vignes, forêts, parcs et promenades,
cimetière, sports, ordures ménagères, voirie,
déchetterie, cours d'eau

M. Guy Richard

Instruction publique, bâtiments,
police, affaires militaires,
affaires sociales et culturelles

M. Michel Simonet

GREFFE MUNICIPAL

Notre bureau est composé de:

M. Laurent Ceppi	Secrétaire, responsable de l'organisation du bureau communal et du secrétariat
M ^{me} Simone Chambaz	Responsable de la bourse communale
M ^{me} Caroline Paratore	Responsable de l'office du travail et des impôts
M ^{lle} Chloé Chollet	Apprentie 3 ^e année
M. Freddy Nicoulaz	Responsable du contrôle des habitants, cartes d'identité et passeports

Le bureau communal est ouvert

Matin:

Après-midi:

Lundi:	08h.00-11h.00	14h.00-16h.30
Mardi:	08h.00-11h.00	14h.00-16h.30
Mercredi:	08h.00-11h.00	14h.00-16h.30
		17h.00-18h.30
		<i>Contrôle des habitants</i>
Jeudi:	08h.00-11h.00	14h.00-16h.30
Vendredi:	08h.00-11h.00	14h.00-16h.30

tél. 021 701 15 25

Contrôle des habitants
tél. 021 701 06 38

Chef de voirie M. Eric Monnet

Responsable conciergerie M. Michel Genin

Commandant du Corps des Sapeurs-pompiers M. Eric Monnet

Office Régional de Protection Civile à Morges
tél. 021 804 97 60

Direction des Ecoles à Préverenges
tél. 021 801 33 23

Police intercommunale à Préverenges
tél. 021 811 50 70



LE BILLET DU SYNDIC



Chères concitoyennes,
chers concitoyens,

Qu'il me soit permis, en préambule, de remercier chaleureusement tous celles et ceux qui m'ont accordé leur confiance lors des dernières élections!

La décision de proposer ma candidature à la Municipalité ne fut pas prise légèrement. En effet, je devais être certain, si je venais à être élu, de pouvoir prendre le temps nécessaire sur mes activités professionnelles et privées afin de le consacrer à mon nouveau mandat. J'ai été secondé dans cette décision par Monsieur Erwin Burri, ancien syndic et Madame Denise Saxod, ancienne municipale de même que par ma famille.

Mes remerciements vont aussi à mes collègues municipaux et à tout le personnel communal qui m'ont accueilli à bras ouverts et qui, par leur engagement et leur disponibilité, m'épaulent lors de la difficile reprise du témoin. De surcroît, la municipalité est très soudée et mes collègues sont très consciencieux, ce qui rend la tâche d'autant plus agréable.

Il y a en effet beaucoup à apprendre sur le fonctionnement de notre commune tant sur le plan intérieur que sur les relations entre Echandens et les communes avoisinantes, le district de Morges et l'Etat de Vaud. J'ai la chance ici également de pouvoir m'appuyer sur un bureau communal tant efficace que compétent.

Les tâches qui nous attendent en ce début de législature sont nombreuses:

- Continuer l'amélioration de la mise en séparatif du réseau des eaux claires et des eaux usées.
- Répondre à la motion du Conseil Communal sur les besoins d'une nouvelle salle villageoise.
- Acheter un nouveau tracteur ramasse-feuilles pour le personnel de la voirie.
- Refaire le Plan Général d'Affectation ainsi que le règlement le concernant.
- Décider de l'avenir de la ligne de bus Chocolatière - EPFL dont l'utilisation est nettement inférieure aux prévisions: Devra-t-elle être maintenue? et si oui, sa fréquence devra-t-elle être augmentée? Une solution envisa-

geable serait le prolongement de la ligne vers Denges avec un bus de plus grande capacité, permettant l'accès aux personnes avec des poussettes ainsi qu'aux personnes handicapées.

- Prendre livraison et poser les nouvelles orgues dans notre église. Ceci devrait se passer cet été.
- Réduire le déficit budgétaire de notre commune et atteindre l'équilibre financier le plus rapidement possible.

A plus long terme nous aimerions pouvoir négocier avec l'Etat de Vaud afin que celui-ci ne ponctionne plus les communes pour combler sa mauvaise gestion financière. Savez-vous qu'environ 57 % des impôts que vous payez à votre commune trouvent leur chemin dans les caisses cantonales?

Nous aimerions également sensibiliser la population sur l'élimination des déchets dont la quantité augmente chaque année. Dans ce but, la municipalité organise ce printemps une journée "coup de balai". Nous espérons vous y voir nombreux.

Que nous réserve l'avenir, où va-t-on?

Nul n'a de boule de cristal dans laquelle l'avenir peut être lu avec certitude. Par contre, en ces temps instables d'après le 11 septembre 2001, il est important pour chacun d'entre nous de prendre conscience qu'il est de notre devoir de nous mobiliser pour que nos institutions et notre mode de vie puissent être maintenus. Les solutions aux problèmes de pollution et d'insécurité commencent déjà à la maison: Que chacun fasse un effort particulier pour trier correctement ses déchets et leur recyclage se fera plus aisément et à moindre coût! Que les parents encadrent leurs enfants en leur inculquant le respect d'autrui et nous aurons moins de vandalisme! Que la population prenne une part plus active dans nos institutions, quelles soient de notre commune, de notre canton ou de notre pays et notre système démocratique pourra continuer à fonctionner correctement.

Un grand merci à toute personne qui y participe déjà ou qui s'engage dans cet esprit!

Philip Panchaud, syndic



FELICITATION A NOTRE NOUVEAU DEPUTE



Monsieur Jean Martin, médecin cantonal, membre de notre Conseil communal depuis de nombreuses années, constituant, a été brillamment élu au Grand Conseil lors des dernières élections cantonales.

La population d'Echandens est d'ores et déjà invitée à la réception qui sera organisée en son honneur, lors de notre prochaine fête nationale.



PREAVIS MUNICIPAUX ET CREDITS EXTRABUDGETAIRES

Ils ont été acceptés par le Conseil communal à l'une ou à l'autre des 5 séances de l'année 2001.

- Réfection des collecteurs EC/EU entre le carrefour du Moty - route d'Ecublens et le chemin du Grand Pré. Fr. 161'000.00.
- Admission à la bourgeoisie d'Echandens de Madame Lioubov Kiwi, d'origine russe.
- Réfection du clocher de l'Eglise. Fr. 169'000.00.
- Réaménagement de la partie café de l'Auberge communale. Fr. 98'500.00.
- Octroi d'un droit distinct et permanent de superficie (DDP), désigné ci-après droit de superficie en faveur de Multirent - Outiloc SA à Villars-Ste-Croix
- Achat parcelle No 661 propriété de l'Etat de Vaud. Fr. 200'000.00.
- Comptes 2000.

- Admission à la bourgeoisie d'Echandens de Mademoiselle Noemi Rilo, d'origine espagnole.
- Création de chambres de visites sur la route de la gare. Fr. 255'000.00.
- Chemins du Vauderon et des Jordils - Réfection des canalisations EC/EU - Aménagements routiers. Fr. 758'000.00.
- Remplacement de l'orgue de l'Eglise. Fr. 105'496.00.
- Admission à la bourgeoisie d'Echandens de Mademoiselle Virginie Afonso, d'origine française.
- Admission à la bourgeoisie d'Echandens de Monsieur Michael Grasso, d'origine italienne.
- Budget de fonctionnement pour 2002.

Soit un total de fr. 1'746'996.00 de crédits extrabudgétaires accordés par le Conseil communal.

- Eclairage public - Modification de l'éclairage public à la route de Bremblens - Création d'un nouveau tronçon à la route d'Ecublens. Ce préavis est renvoyé à la municipalité pour une nouvelle étude.



Motions:

- La motion de la Commission de gestion: Modification de l'alinéa 3 de l'art. 84 du règlement communal, soit: «La commission est formée de 7 membres nommés pour une période de 4 ans» a été rejetée par le Conseil communal, suivant ainsi la proposition de la commission chargée de son étude.
- Le groupe de travail pour la construction d'une salle à usages multiples et/ou autres locaux communaux a déposé son rapport. Il appartiendra à la nouvelle municipalité de se déterminer sur la construction d'une nouvelle salle villageoise en tenant compte des desiderata de la population et des sociétés locales.



CONSEIL COMMUNAL 2002

La composition du bureau est la suivante:

Président:	M. Jean-Marc Landolt
1 ^{er} vice-président:	M. Roland Racine
2 ^e vice-présidente:	M ^{me} Katharina Zürn
Scrutateurs:	M. Willi Glur M. Jean-Bernard Racine
Scrutatrices suppléantes:	M ^{me} Sylvie Divorine M ^{me} Claudine Curtet
Secrétaire du Conseil:	M ^{me} Claire-Lise Martin



LE BILLET DU PRESIDENT DU CONSEIL COMMUNAL



Mesdames, Messieurs,
Chères concitoyennes,
Chers concitoyens,

La fin de l'année passée a été marquée par la fin de la législature 1998 - 2001, avec comme tous les quatre ans le renouvellement des autorités communales.

Après le dépouillement des suffrages, la composition des Autorités exécutives et législatives se présente comme suit:

- **La Municipalité** composée de 5 membres, dont les trois municipaux sortants et deux nouveaux candidats qui ont été élus au premier tour.
- **Le Conseil communal** est composé de 60 membres (17 Conseillères et 43 Conseillers) ainsi que de 11 suppléants.

Je remercie au nom du Conseil tous les Conseillères et Conseillers sortants, pour leur dévouement et leur travail accompli au service de notre Commune. Mes remerciements s'adressent aussi à l'ensemble des Conseillères et Conseillers qui ont accepté de renouveler leur mandat pour cette nouvelle législature, ainsi qu'aux 16 nouvelles Conseillères et nouveaux Conseillers qui ont été élus.

J'adresse aussi au nom du Conseil de chaleureux remerciements à Madame Edith Faucherre, secrétaire du Conseil sortante. Durant cette dernière législature, tant Madame Elisabeth Descoeurdes, Présidente pour les années 2000 et 2001, que Monsieur Eric Maillefer, Président pour les années 1998 et 1999, auront su apprécier sa disponibilité et l'excellence de son travail.

Au cours de l'année 2001, notre Conseil communal s'est réuni à quatre reprises (plus une séance d'installation des nouvelles Autorités). Il s'est prononcé sur 15 préavis municipaux. Parmi ces préavis, 7 concernaient des demandes de crédits liées au maintien ou à la modification des infrastructures et des bâtiments communaux, ainsi qu'à l'achat d'une parcelle, ceci pour un montant total de fr. 1'746'996.00.

Un des points forts de cette année passée, aura sans doute été la remise du rapport final élaboré par le «groupe de travail concernant la motion Moinat/Vogel pour l'étude de la construction d'une salle à usages multiples et/ou autres locaux communaux». Ce n'est pas moins de 31 séances de travail qui auront été nécessaires pour analyser les résultats des deux questionnaires envoyés à tous les habitants de notre commune, puis pour élaborer les conclusions dudit rapport dont voici la teneur: «le besoin de locaux est là, des besoins de locaux spécifiques sont établis, la situation et l'emplacement de nouveaux locaux sont donnés par des tendances et dépendront de la tournure du travail qui devrait suivre ce rapport, il en va de même du parage, directement fonction du futur. Enfin, l'accessibilité aux locaux communaux actuels doit prendre en compte le fait que les personnes âgées ou handicapées ainsi que les mamans avec poussettes et bébés doivent pouvoir accéder sans difficulté aux divers points communaux».

Un des autres sujets de réflexion pour les Autorités communales, tant pour la Municipalité que pour le Conseil communal, a été et sera pour l'année en cours (et pour les suivantes sans doute...), la nouvelle répartition des charges et des compétences entre l'Etat de Vaud et les Communes vaudoises.

Lors des prochaines votations du 2 juin 2002, le vote par correspondance généralisé sera mis en œuvre pour l'ensemble du canton. Cette nouvelle procédure sera pour toutes les votations et élections. Le bureau communal de vote sera ouvert selon le nouvel horaire mentionné à la rubrique ci-dessous.

Voici donc, en quelques lignes, le résumé des activités du Conseil communal. Au plaisir de vous rencontrer lors des sessions du Conseil, au bureau de vote ou encore à l'occasion d'autres manifestations officielles ou divertissantes.

Jean-Marc LANDOLT
Président du Conseil communal



Le système de vote par correspondance dit "généralisé" est entré en vigueur pour les votations fédérales et cantonales du 02 juin 2002. Vous avez reçu, à cet effet, une circulaire de votre municipalité. Les heures d'ouverture du bureau de vote sont donc modifiées dans le sens que les ouvertures du vendredi et du samedi sont supprimées, subsiste l'ouverture du dimanche, soit:

le dimanche de 10h00 à 12h00

Le bureau communal vous renseignera volontiers, tél. 021 701 15 25.



POPULATION

La population d'Echandens a diminué du 31.12.2000 au 31.12.2001 de 2'062 à 2'048 habitants, soit:

	Hommes	Femmes	Total
31.12.2000	998	1'064	2'062
31.12.2001	<u>989</u>	<u>1'059</u>	<u>2'048</u>
Diminution	- 9	- 5	-14

Composition de la population:

- 1'742 Suisses établis
- 306 Etrangers

Dont 369 enfants de moins de 15 ans.
La moyenne d'âge est de 39.22 ans.



PASSEPORT RAPPEL

Passeports 2003 - Etats-Unis

Selon les renseignements obtenus auprès de l'Office Fédéral de la Police (OFP), tous les passeports établis jusqu'au 31.12.2002 (valable au maximum au 31.12.2007) devront être munis d'un visa pour les Etats-Unis pour tout voyage dans ce pays effectué dès le 01.01.2003.

D'autre part, nous vous rappelons qu'il faut compter une quinzaine de jours avec les délais postaux pour être en possession de votre nouveau passeport.

Pour obtenir un nouveau passeport, il faut **vous rendre personnellement au Contrôle des habitants situé au bureau communal**, muni de votre livret de famille mis à jour, ou d'un acte d'origine et d'une photo passeport récente (sans uniforme ou couvre-chef), ainsi que de votre ancien passeport si vous en possédiez déjà un. Les enfants mineurs et les personnes sous tutelle nécessitent la présence de leur représentant légal.



TRANSPORTS EN COMMUN

CFF - La Commune tient à disposition de ses citoyens deux abonnements généraux «AG-FLEXI» valables sur l'ensemble du réseau CFF ainsi que sur les transports en commun de certaines grandes villes. Ces cartes journalières peuvent être obtenues auprès du bureau communal selon le principe: premier venu, premier servi. Le prix de la carte est de SFr. 30.-.

BAM - Notre commune est desservie par deux lignes de bus. La ligne No 2 relie Echandens à Morges ainsi qu'au reste du réseau des TPM (transports publics morgiens) et la ligne No 5 relie notre commune à l'EPFL ainsi qu'à l'espace 10 des TL (lignes 1 à 50 et métro M1 & M2). De surcroît, un bus de 30 places remplacera le mini bus opérant sur la ligne No 5 dès la rentrée d'août prochain.

Le prix de l'abonnement mensuel (annuel) pour les adultes est de
SFr. 52.- (SFr. 460.-) pour le réseau TPM
SFr. 67.- (SFr. 670.-) pour la ligne N° 5 + TL (espace 10)
SFr. 97.- (SFr. 950.-) pour le réseau TPM + N° 5 + TL (espace 10)

Le prix de l'abonnement mensuel (annuel) pour les enfants est de
SFr. 48.- / 48.- (SFr. 430.- / 430.-) pour le réseau TPM ***
SFr. 49.- / 60.- (SFr. 392.- / 600.-) pour la ligne N° 5 + TL (espace 10) ***
SFr. 75.- / 83.- (SFr. 659.- / 810.-) pour le réseau TPM + No 5 + TL (espace 10) ***

*** Les étudiant(e)s et apprenti(e)s entre 16 et 25 ans bénéficient d'un tarif réduit sur les abonnements mensuels et annuels.



POLICE INTERCOMMUNALE

Concrétisée par une convention entre les communes de Préverengues et d'Echandens, la police intercommunale fonctionne depuis le 1^{er} juillet 1994.

Durant l'année 2001, la police a été requise à plusieurs reprises sur le territoire d'Echandens pour des incendies, des accidents et diverses interventions.

La modification du centre du village, de ses zones de stationnement ainsi que divers chantiers, a demandé une présence accrue. Le non-respect des nouvelles prescriptions, concernant les zones de stationnement, a entraîné une augmentation des amendes d'ordre, bien que des avertissements ont été apposés sur les véhicules fautifs, durant une période d'environ 8 semaines.

Les horaires de service donnent toujours satisfaction et n'ont pas été modifiés. Soit, la permanence du lundi au vendredi entre 07h00 à 19h00. Une permanence téléphonique est garantie toutes les nuits entre 19h00 et 7h00, samedi et dimanche compris. Un agent assure à domicile ce service de piquet pour les cas d'urgence.

Les agents ont été requis 261 fois en 2001. Les appels proviennent essentiellement des citoyens des deux communes liées à la convention inter-

communale. Ils sont parfois enregistrés dans un premier temps par la police cantonale (117) ou le service du feu.

Des services communs ont été organisés avec la Gendarmerie de Morges en début d'année dans le cadre de la prévention de la criminalité. En raison des événements du 11 septembre 2001, la police cantonale a eu pour mission de surveiller les biens américains. Les services ont été provisoirement supprimés et assurés par nos soins selon les disponibilités.



CHOMAGE - AFFAIRES SOCIALES

En cas de licenciement, nous vous rappelons que le premier contact est toujours le bureau communal qui établira votre dossier et vous renseignera.

Pour vous aider,

**le Centre Social Régional Morges-Aubonne,
rue Couvaloup 10, Morges,
tél. 021 804 98 98**

vous offre ses prestations:

- Service social communal et intercommunal
- Service de la protection de la jeunesse
- Pro Infirmis
- Pro Senectute
- Service "maman de jour"
- Ligue vaudoise contre le cancer
- Consultation juridique gratuite
- Aide financière

**le Centre médico-social de la région
morgienne, rue Louis-de-Savoie 40, Morges,
tél. 021 811 11 11**

vous offre ses prestations:

- Information sur les ressources médico-sociales
- Soins d'hygiène et de confort
- Prévention, conseils, encadrement
- Soins infirmiers et soutien à domicile
- Aide au ménage - repas à domicile
- Sécutel - téléalarme
- Consultation conjugale



SERVICE DE DEFENSE CONTRE L'INCENDIE ET DE SECOURS - SDIS-DEL

En cas d'incendie, une seule réaction

ALARMER LE 118

Suite à la convention intercommunale signée le 13 avril 2000 et le branchement de l'alarme des trois corps au soir du samedi 25 novembre 2000, le SDIS intercommunal Denges-Echandens-Lonay (SDIS-DEL) ne forme plus qu'un corps.

- Un seul corps avec un effectif à fin 2001 de 58 hommes et femmes, soit 9 officiers, 2 fourriers, 3 sergents, 3 caporaux et 41 sapeurs
- Des exercices et des interventions en commun sur les 3 communes

34 interventions ou sinistres divers ont mobilisé plus de 250 sapeurs pour un total de 565 heures. Le SDIS-DEL assure également le stationnement des véhicules lors de diverses manifestations.



PROTECTION CIVILE

La protection civile dont l'objectif premier est toujours d'assumer la "Protection à la Population" s'est motivée pour différentes tâches dans des situations inattendues, telles que:

- **Cours de répétition "La Galère"**. Ce sont au total 24 personnes, de professions diverses, qui se sont relayées pour effectuer différentes tâches, dans le but d'assurer la mise à l'eau du bateau à la date prévue.
- **Fête Fédérale de Lutte à Nyon**. Comme pour le Tir fédéral 2000 à Bière, l'organisation d'une manifestation de l'envergure de la Fête Fédérale de lutte est irréalisable sans l'appui de l'armée et de la protection civile, ce sont, pour notre région, 129 personnes représentant 465 jours de service qui ont été engagées durant 6 semaines.
- **Expo.02**. Selon la décision des Autorités fédérales et cantonales, la protection civile vaudoise est engagée pendant la durée d'Expo.02

pour des missions particulières. Pour la "Région Morges", cela demande la mise sur pied de 4 cours préparatoires, 2 reconnaissances, 2 piquets de 8 jours et 5 cours de répétition de 1 à 8 jours.

Ceci démontre, s'il est nécessaire de le faire, que la protection civile est un intervenant efficace, sur qui on peut compter.



PAROI ANTIBRUIT RC 79C

Les nuisances sonores de cette artère sont considérablement diminuées par la pose de ces parois. Des plantations sont envisagées devant les surfaces boisées.



CONTROLE DE VITESSE

Différents contrôles de vitesse ont été effectués. La différence la plus significative entre le contrôle de vitesse de 1996 et celui de 2001 apparaît à la route de Bremblens. Les vitesses enregistrées à l'époque étaient de 115 km/h, 103 km/h et 92 km/h pour les vitesses les plus élevées. En 2001, la vitesse supérieure enregistrée a été de 61 km/h.

Les aménagements routiers effectués depuis 1999 ont donc atteint les objectifs fixés, soit la réduction de la vitesse.



ORDURES MENAGERES - DECHETS - DECHETTERIE

Le coût global des déchets est depuis quelques années en constante augmentation.

Fr. 111.15 par habitant en 2000 et fr.125.97 par habitant en 2001, soit une augmentation de fr. 14.82 par habitant. Les déchets incinérables (ordures ménagères, déchets encombrants)

influencent pour fr. 12.38 cette évolution à la hausse.

Le manque de capacité d'incinération en Suisse engendre une hausse des tarifs. Chaque habitant a produit 802.45 kilos de déchets en 2001, dont 255.31 d'incinérables. La part des déchets incinérables est de 32 % et représente le 79 % du coût global de la gestion des déchets. Ceci démontre l'importance du tri au niveau de la population.



REFECTION DU CLOCHER DE L'ÉGLISE

Construite en 1729, notre église a traversé déjà plusieurs orages, coups de vent, etc, mais jamais elle n'avait connu la violence des ouragans "Kurt, Lothar et Martin" des 25, 26, 27 et 28 décembre 1999. Le vieillissement de notre édifice, une usure normale des matériaux ont également été la cause des travaux importants qui ont été effectués pendant 3 mois. Pose de tuiles neuves, travaux de charpente, de taille de pierre, de peinture et pour couronner le tout un nouveau coq.



Le nouveau coq

Cartes d'identité: LE COQ
Baptême: 29 octobre 2001

Domicile: clocher de l'Église d'Echandens
Mensuration: poids 6.500kg - grandeur 70 cm.
Composition: cuivre doré à la feuille
Hobbies: se tourner au gré des vents

Dans la boule du poinçon divers documents ont été introduits, par contre, aucun document trouvé dans l'ancienne réalisation mais à l'intérieur du poinçon une inscription «Réparé juin 1938» et les noms de René Pointet, Robert Capt, Marcel Cordey et Robert Schmidt.



Hommage à "l'ancien"



ECOLES

Effectif de l'Établissement primaire et secondaire de Préverenges au 15 septembre 2001: 1'020 élèves, soit 658 élèves primaires et 362 élèves secondaires.

171 élèves sont en classes primaires à Echandens. Ils sont répartis dans 8 classes. Nous recevons également 2 classes secondaires, soit 40 élèves. Ces enfants proviennent essentiellement d'Echandens mais aussi des autres communes du groupement scolaire.

33 enfants se déplacent à Morges pour y poursuivre leur scolarité en Divisions prégymnasiale ou supérieure.



«EXPO PATATE 2002»

La classe de 3P de Madame Rossier-Leutwyler a fait un concours de dessin pour l'exposition 02 de Morat.



La pomme de terre dans tous ses états

Nous avons étudié la pomme de terre en connaissance de l'environnement. Suite à cela, nous avons fait notre dessin. Nous avons bien réfléchi avant de faire nos dessins et nous avons d'abord tout fait au crayon gris. Ensuite, nous avons coupé des pommes de terre en 2 et en 4. Nous les avons peintes et tamponnées sur la feuille. Pour terminer, nous avons envoyé nos dessins à SWISSPATAT.



Quelques dessins parmi d'autres

Si nous gagnons, nous pourrions aller manger des röstis à Morat et nous pourrions visiter l'expo.

Nous nous réjouissons de connaître les résultats. Mais l'important c'est de participer et nous avons eu du plaisir à faire ce concours.

les élèves de 3P.



PRESENCE DE NOTRE COMMUNE A EXPO.02

INVITATION A VISITER
LE «PAVILLON VAUDOIS -
LE COTEAU DES COMMUNES»
ET ADMIRER
LA SEULE VRAIE CHAISE FISCALE

Dans le cadre de Expo.02, un pavillon vaudois, dont les communes du canton de Vaud sont les

partenaires a été construit sur la place de l'Ancien-Stand à Yverdon-les-Bains.

L'architecte Urs BONA a conçu ce pavillon de forme cylindrique sur un plancher de 2'000 m² légèrement incliné, baptisé «le Coteau des Communes». Il est destiné à recevoir autant de chaises qu'il y a de communes vaudoises. Ainsi, les 383 chaises personnalisées permettront aux visiteurs de l'exposition nationale de profiter d'un instant d'hospitalité et de convivialité dans l'Espace vaudois, un art de vivre.

Notre commune a été invitée à participer à la réalisation de ce Coteau en faisant don d'une chaise.

Les organisateurs ayant souhaités les idées les plus folles et les plus créatives, nous avons décidé de réaliser la seule vraie chaise fiscale du canton.

Cette création collégiale et inédite a reçu un écho très positif aussi bien des organisateurs que de la presse. Aussi, lors de votre prochaine visite d'Expo.02 et plus particulièrement du pavillon vaudois d'Yverdon-les-Bains, ne manquez pas de vous y arrêter.



la chaise fiscale

PETITES NOUVELLES ET RECOMMANDATIONS UTILES

Nous vous rappelons les heures d'ouverture de la déchetterie:

- période du 1^{er} novembre au 28 février le mercredi de 14h00 à 17h00
- période du 1^{er} mars au 31 octobre le mercredi de 15h00 à 18h00

ainsi que tous les samedis de 10h00 à 12h00

Veuillez compter le temps nécessaire pour décharger et ne pas arriver à la dernière minute, afin que nous puissions respecter les heures de fermeture. Merci.

JARDIN D'ENFANTS «LE BISOUNOURS»

Le jardin d'enfants «Le Bisounours» accueille les petits, dès 2 ans et demi,

du lundi au vendredi de 8h30 à 11h15, et le mardi après-midi de 13h45 à 17h.

Celui-ci est situé au sous-sol de l'ancien collège. Pour tous renseignements tél. 021 701 30 05.

Mireille Tschalär

CHAMPIGNONS

Votre récolte de champignons sera contrôlée gratuitement par

Madame Isabelle Favre,
r. du Saugey 6, tél. 021 701 17 47.

LOCATIONS DIVERSES

Les habitants de la Commune d'Echandens ont la possibilité de louer le refuge du «Bois de la Côte» de même que quelques salles.

Attention! si vous prenez une location pour une tierce personne, vous serez responsable des dégâts éventuels et de la propreté des locaux.

Locations et réservations auprès de: l'Administration communale, tél. 021 701 15 25

Une confirmation écrite peut être demandée.

Propriétaires de chiens

Nous respectons votre animal de compagnie mais il serait encore mieux accepté si vous aviez un peu d'égard pour votre prochain et que «la chose» qu'il laisse sur place ne le soit pas n'importe où.

BOIS DE CHEMINEE

Il est possible d'acquérir du bois de cheminée sec, en bûches de 33 cm., conditionné en ballots pour le prix de fr. 8.- le ballot et ceci en-dehors de l'offre qui est faite en automne.

Cette vente a lieu les premiers mercredis du mois entre 16h00 et 17h00 au local de voirie aux Utins, pendant les mois d'octobre, novembre, décembre.
A cette occasion, il est également possible d'acquérir du vin blanc du «Château d'Echandens» et du vin rouge «Vigne communale».

Le verre
est ramassé par notre équipe de voirie
le 1^{er} mardi de chaque mois

Le papier
le 2^e mardi de chaque mois

ORDURES MENAGERES

Elles sont ramassées le mercredi matin.
Si possible, ne sortez pas vos sacs de poubelles trop vite. Les animaux les éventrent pendant la nuit.

VIN

La vente du vin de la Commune «**Château d'Echandens**» pour le blanc et «**Vigne communale**» pour le rouge

a lieu le 15 juin de 9h à 11h30

Le prix de vente d'un carton de 6 bouteilles de blanc ou de rouge est fixé à

fr. 45.-.

Une circulaire-inscription vous est adressée en temps voulu. Vous pouvez aussi vous adresser au bureau communal.

ET MAINTENANT, LA VIE DES SOCIÉTÉS LOCALES, L'ANIMATION, LES ACTIVITÉS DANS VOTRE VILLAGE

Membres des USL, sociétés sportives, groupements et associations culturelles et bénévoles, vous décrivent leurs activités essayant ainsi de susciter votre intérêt et votre envie de participer vous aussi. Les occasions de contacts sont là, à vous de les saisir!

GROUPE D'ANIMATION DU CAVEAU

Le tour d'horizon de la saison 2001-2002 des activités du Groupe d'Animation du Caveau débute par l'évocation d'un temps fort de l'année:

La Sérénade au château - mercredi 27 juin 2001, le Quatuor Moeckli se repliait au Caveau pour nous offrir un concert d'adieu exceptionnel: un quatuor de Haydn avec sa célèbre sérénade, les Bagatelles de Dvorak avec leur mélancolique accompagnement d'harmonium, ainsi que le 3^e quatuor de Mozart dédié à Haydn.

Fondé en 1962, le Quatuor Moeckli a su nous charmer et nous enchanter tout au long de ces années par une musique chaque fois différente mais toujours magnifique, pleine d'émotions et de découvertes. Par son enthousiasme et sa grande sensibilité, Jean-Pierre Moeckli a su créer le partage de son amour de la musique avec les habitants d'Echandens et leurs amis, permis de nous rencontrer sous le signe de l'harmonie et instaurer un moment de tradition que chacun attend comme un cadeau. Un grand merci à Jean-Pierre Moeckli pour toute cette générosité.

Fin septembre, musique et danses grecques au Caveau. Pour la rentrée automnale, Yorgos et Stelios nous font découvrir les sons du Bouzouki et de la guitare grecque; les danseurs qui accompagnent les musiciens créent une atmosphère gaie et colorée à l'image de leur pays gorgé de soleil. Les spécialités culinaires offertes aux spectateurs complètent l'ambiance magique de la Grèce. Belle soirée appréciée d'un nombreux public qui s'est régalé.

Comme à l'accoutumée, **le spectacle de décembre destiné au jeune public** voit le Caveau déborder de petites têtes blondes ravies

d'assister au spectacle de marionnettes présenté par le **Théâtre Rikiko**. Beaucoup de rires et de vie provoqués par des petits personnages et animaux pas très sages qui attendent tous la venue du Père Noël. Un cadeau à tous ces petits et leurs parents fidèles à ce traditionnel rendez-vous.

Vendredi 1^{er} février 2002, le Caveau accueillait **Morda** venu chanter Bourvil. Décliné sur le mode de la tendresse, Claude Mordasini a su mieux que personne trouver le ton et le geste qui rappellent le personnage fascinant qu'était Bourvil. Avec ses talents de comédien et de chanteur, Morda nous a fait vivre une soirée intime où la sensibilité omniprésente des textes chantés par Bourvil étaient complétés par des créations personnelles.

Début mars, deux petites parisiennes, **la Compagnie de la Fourmi qui tousse**, nous présentaient une analyse très déjantée du **Processus de séduction en milieu urbain**. Avec cette conférence tragi-comique où dérapage et décalage sont de rigueur, Claire et Solange tentent de mener à bien leur mission: aider les gens à optimiser leurs résultats en matière de séduction... La soirée fut très drôle, touchante, chacun a passé un excellent moment.

Sarclo, le 19 avril 2002... L'année dernière, la rencontre entre l'inimitable Sarclo et le public du Caveau fut tout simplement magique. Il l'a dit lui-même: il y a quelque chose d'unique dans le Caveau d'Echandens, peut-être en raison de son air de «Faux-Nez» mais surtout grâce à la proximité du public. Un brin de provoc', un soupçon de tendresse vache, une pincée de déclarations d'amour façon coup de poing et une montagne de gentillesse mâtinée d'humour grinçant. En bref, le parfait cocktail pour des moments d'échanges inoubliables!!!

En résumé, cette saison fut belle par sa diversité et sa qualité. Deux atouts majeurs à des rencontres entre différents artistes que nous nous efforçons de choisir avec soin afin que ces soirées soient des réussites.

Réservez d'ores et déjà le 28 août 2002 à 20h30 pour la Sérénade au Château, qui verra la venue exceptionnelle du **Quintet Boulouris**, formé de

musiciens professionnels de talent bien connus suite à leurs prestations aux Schubertiades, au Théâtre Municipal et à leurs nouveaux enregistrements. Au plaisir de vous y rencontrer nombreux...

Anne Humair



ABBAYE DES AGRICULTEURS

Chers lectrices et lecteurs,

La fête 2001 fut belle et j'espère que toutes celles et ceux qui y ont participé ont eu du plaisir. Je remercie notre greffier M. Roland Urech, auteur du compte rendu de la fête qui va suivre.

C'est le dimanche 12 août que la fête 2001 a officiellement débuté par les tirs au stand des Effoliés. Il fait beau et les tireurs pressés d'assurer leur couronne ont fourni un tir nourri.

Toutefois, bien avant cette date, la société de jeunesse s'était mise au travail. Après bon nombre de soirées, de rentrées un peu chancelantes pour certains, le quota de roses et de guirlandes nécessaires à la décoration du village et de la cantine était enfin atteint.

La dernière semaine fut pénible. Les soirées étaient destinées à la confection des couronnes «Au Moty», arrosées comme il se doit pour qu'elles restent bien vivantes pendant la fête. Le jeudi matin, la jeunesse et le conseil se sont déplacés à Apples pour la cueillette des quelques 250 sapins. Vendredi 17 août, c'est la décoration du village. Avec l'aide du service de la voirie, les couronnes ont pu être posées sur les nouveaux poteaux. Tout s'est parfaitement déroulé. Merci à la jeunesse qui n'a pas ménagé ses efforts.

Le décor étant posé, la fête ne peut être que belle.

Le samedi 18 août, dans le stand, les prétendants à une couronne se mesurent dans une chaude ambiance. Pendant la pause de midi, Nino Cananiello nous sert les lasagnettes fort appréciées par tous ceux qui suivaient l'évolution des résultats. Dans l'après-midi, sans dire un mot, un prétendant au titre suprême se mettait en place. Un petit attroupement se forme derrière lui au

mot «Société». La passe principale est lancée, 88 - 97 - 99. Sur ce dernier coup, son rythme cardiaque augmente, arrivera-t-il à gérer la pression? 4^e coup - 90 - ouf! reste maintenant le dernier. Que se passe-t-il dans la tête du tireur. Quel coup minimum à faire pour être roi ou maximum pour ne pas l'être? Sans calcul, le dernier coup est lâché. - 72 - total 446. Un nouveau roi est né.

Grâce à l'électronique, les classements sont faits au stand dès les tirs terminés. 125 tireurs se sont mesurés, 54 médailles ont été délivrées et 5931 coups ont été tirés.

A 19h45 le 1^{er} cortège de la fête se rendait sur la place de l'église pour le couronnement des rois. A 20h00 précise, la cérémonie débute sous la direction du lieutenant d'Abbé, Philippe Martin. Notre Abbé a-t-il été victime d'un mauvais coup? La proclamation des résultats des trois rois nous en donnera la réponse.



Le couronnement des rois

Cible société 1^{er} roi

M. François Pache 446 pts 99
couronné par M^{lle} Aude Maillefer

2^e roi

M. Jacques Martin 99 pts 439
couronné par M^{lle} Nicole Bersier

Cible Venoge roi

M. Fritz Sturm 841
couronné par M^{lle} Anne Laydu

Ce couronnement est suivi par une nombreuse assistance qui apprécie également la production de la fanfare de Mollens et la collation offerte

par les membres du conseil. Puis c'est en cortège que tout ce monde se déplace sous la cantine où les membres de l'abbaye et bien d'autres encore transpirèrent jusqu'au petit matin au son des musiques d'il y a plus de 30 ans sous la conduite de l'orchestre «les Sixties».

Dimanche matin, un peu avant 10h00, retrouvailles sous la cantine pour former le cortège qui se rendra sur la terrasse de l'église où le culte sera conduit par M. le pasteur Curchod. Après le culte, les invités et les délégués du giron sont reçus dans le parc du Château alors que sous la cantine se déroule la distribution des prix de la cible société, prix qui ont été achetés par les épouses des membres du Conseil qui ont collecté les fonds nécessaires auprès des généreux habitants de notre village. Encore un grand merci.

Avant le repas, servi par l'équipe de Nino Cananiello, il appartient à François Pache, Abbé-président et roi de la fête d'ouvrir la partie officielle et de saluer les invités.

A 16h00, c'est le cortège, avec la participation des enfants des écoles qui défilent costumés sur le thème de «L'école a le bleu». Le temps étant toujours au beau et la traditionnelle halte se fait dans le parc du château où la municipalité toujours généreuse nous offre une magnifique collation et où quelques enfants essuient leurs larmes et reposent leurs petits pieds fatigués.

Puis c'est le retour sous la cantine où l'orchestre «Jack Berry» officie pour le bal. Il faisait beau. Au loin quelques coups de tonnerre grondaient. Toujours plus proche et menaçant, l'orage s'est subitement vidé sur la cantine et ses alentours. Quelques membres et bénévoles se chargèrent de «coter» les bâches pendant que d'autres, imper-turbables, continuaient tranquillement leur danse.

Ce soir-là, la reddition des drapeaux se fit exceptionnellement sans sortie de la cantine tellement il en tombait.

Lundi matin, réunion sous la cantine, les yeux accusent la fatigue, le sol nous rappelle la dernière ondée et la fanfare qu'il est l'heure de descendre à Denges. Toute la troupe a reçu l'autorisation de poser la veste. Seule la Jeunesse avait gardé bottes et perruques puisque tous étaient habillés dans le style des années 60.

Le passage du pont et le salut aux drapeaux se fait sans trop de problèmes et le cortège continue sa route jusqu'à la salle des Jardins où nous est servi

le verre de l'amitié accompagné de quelques feuilletés, salés et sucrés.

Après les salutations de l'Abbé Président de Denges, Christian Rossier et les remerciements de celui d'Echandens, c'est la remontée sous la cantine.

Après le repas, c'est le cortège avec sur son parcours la collation des rois offerte cette année au pied du chêne planté lors de la fête de 1998 sur la place «Bellevue». Après un petit déplacement, recollection chez notre syndic où nous sommes toujours si aimablement reçus.

Il ne reste plus grand monde pour le retour sous la cantine, mais la fanfare de Mollens est toujours devant nous.

Le soir, l'orchestre de «Jack Berry» est de nouveau là pour conduire le bal sans être interrompu par l'orage.

Minuit, reddition des drapeaux. La fête de l'Abbaye 2001 s'est parfaitement déroulée, vive celle de 2003.

L'Abbé Président
François Pache



SOCIETE DE COUTURE

Les «dames de la couture» sont toujours fidèles au poste.

Toutes les deux semaines, en hiver, elles se réunissent au château. Autour d'une tasse de thé, elles confectionnent avec amour, divers objets pour la vente d'Echandens. L'ambiance est très sympathique.

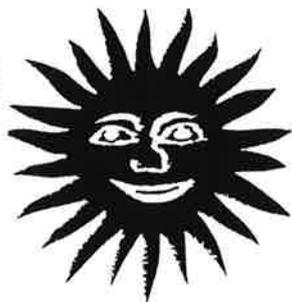
Vous pouvez vous joindre à elles en appelant:

Madame Hélène Martin
tél. 021 701 1.43



Aînés d'Echandens, pourquoi ne pas vous joindre au groupe

SOLEIL D'AUTOMNE



et partager avec les aînés de Denges et souvent ceux de Bremblens et Lonay plusieurs activités durant l'année.

Pour la saison 2001-2002 il y avait au programme en :

- **novembre**
De magnifiques images avec le film de Samuel Monachon «Sur les traces du sanglier».
- **décembre**
De la chaleur et de la bonne humeur lors du traditionnel thé de l'Avent qui a réuni toutes les générations avec la présence d'enfants des écoles d'Echandens et du comédien Louis Gavillet dit «Gabouille».
- **décembre**
Préparation à Noël avec le pasteur Christophe Reymond.
- **janvier**
Comment votre journal quotidien est fabriqué grâce à la visite de Edipresse à Bussigny.
- **février**
Tout savoir ou presque sur les «Fleurs de Bach».
- **mars**
Un loto «surprise» nous a fait passer un bon moment.
- **avril**
Nous nous sommes retrouvés pour visiter le Musée du Blé et du Pain à Echallens et partager les «4 heures».
- **juin**
Sortie des Aînés de notre village avec ceux de Denges.
- **juillet**
Visite de l'Expo 02.

Diverses autres activités sont proposées, par exemple :

- Ski de fond, gymnastique (le mardi de 9h00 à 10h00 à Lonay), marche.....

Pour clore la saison, les aînés de Denges et Echandens se retrouveront pour participer à la course annuelle qui aura lieu le mardi 18 juin 2002. Nous nous rendrons, en car, au Salève. Chaque personne au bénéfice de l'AVS reçoit une invitation personnelle.

La saison 2002 - 2003 débutera au mois de novembre. Un programme vous parviendra dans le courant d'octobre 2002.

Toutes ces réjouissances ne pourraient avoir lieu sans la participation bienvenue du groupe des «Dames d'Echandens» et de plusieurs personnes qui sont toujours disponibles pour donner «un coup de main». **Merci à chacun et chacune.** Un grand merci également à la commune d'Echandens qui encourage et soutient nos activités.

Pour «Soleil d'Automne»
Monique Martin - tél. 021 701 55 29



VENTE D'ECHANDENS - 2001

Chaque année, le samedi de la Fête des Mères est consacré à la traditionnelle vente du village. C'est par un temps ensoleillé et dans une ambiance fort sympathique qu'elle s'est déroulée aux Utins.

A l'extérieur:

- les fleurs de jardin, terrines fleuries
- les confitures d'oranges et autres
- les livres d'occasion

A l'intérieur:

- le comptoir de pâtisseries «maison»
- le stand provençal: diverses huiles, vinaigres, sirops, moutarde aux herbes, marinade pour vos grillades, truffes, etc. le tout «fait maison»
- des objets artisanaux, des confections diverses
- un stand d'arrangements floraux
- une brocante pour trouver l'objet de collection

- ou un petit truc qui plaît
- une tombola bien garnie

Tout ce beau choix que nombreuses artisanes du village ont confectionné pour vous.



fleurs de jardin et terrines fleuries



des confections diverses

La fête s'anime, les enfants font les échanges de jeux et jouets, une maman maquille les enfants et pendant ce temps, à la buvette, les dames servent de quoi se désaltérer, le tout accompagné d'une petite «douceur» avant de poursuivre par l'apéritif.

A l'étage de bonnes odeurs sortent de la cuisine où l'équipe de dames s'active afin que tout soit prêt pour vous servir le jambon à l'os accompagné de salades.

Nous vous rappelons que le bénéfice intégral de cette vente est réparti entre la paroisse, la bibliothèque, la ludothèque et diverses associations à but humanitaire.

Un très grand merci à celles et ceux qui se sont dévoués sans compter pour assurer la réussite de cette manifestation.

Le groupe des «Dames d'Echandens»
Annette Perreaud

PS: C'est toujours avec plaisir que nous recevons de l'aide et de nouvelles idées de la part des jeunes dames du village pour décharger nos chères dames qui se dévouent depuis de nombreuses années.

Nous nous réjouissons de vous accueillir au sein de notre belle équipe de la vente.

**Merci de prendre contact avec
M^{me} Annette Perreaud - tél. 021 701 38 09**



BIBLIOTHEQUE DE L'ORANGERIE

Qui suis-je ?

Enfin, je peux m'exprimer, dire que j'existe...

Comment, tu ne me connais pas? Mais si, voyons, je suis là, tapi sur un rayon, ou vauté sur les coussins, ou encore caché dans l'armoire.

Je t'accueille deux fois par semaine, ô toi, ami lecteur qui franchit le seuil de mon repaire. Je t'accompagne dans ta quête, je te conseille, je te chuchote des malices:

- Comment, encore fourré dans les documentaires! S'instruire c'est bien, mais apprendre à s'amuser c'est nécessaire aussi. Alors, retourne-toi et plonge dans les BD!
- Quoi, ta maman lève les bras au ciel parce que tu choisis le même livre pour la troisième fois, Mais dis-lui que cette histoire-là, tu l'aimes!
- Alors, les conteuses des contes qu'on raconte toujours, à oublier le détail qui... compte! Mais qui suis-je donc?

Je suis le craquement du livre neuf, je suis la poussière du vieux bouquin que tu feuilletes et qui te fait éternuer, je suis l'odeur du papier et de l'encre, je suis Tchoupi et Alice détective, je suis les jurons du Capitaine Haddock et la bravoure des chevaliers, je suis les Contes du Chat Perché et la vie passionnante des insectes.

Si j'avais un visage, il serait celui d'un ami. Je n'ai pas d'âge sinon celui du livre que tu emportes; pas de nationalité, mais je suis un citoyen du monde.

Tu vois, j'existe réellement et pourtant tu m'ignores. Mais si un jour, en quittant ma retraite, tu t'arrêtais quelques instants près de la porte, tu m'entendrais murmurer à ton cœur: «Reviens, ami, je t'attends, moi, l'ESPRIT de la BIBLIOTHEQUE!»

Pour me retrouver
Bibliothèque de l'Orangerie
Le Château
Les mardis et vendredis de 15h30 à 17h00
Pour les adultes les premiers mardis du
mois de 17h00 à 19h00
Contes les derniers vendredis du mois de
16h00 à 16h45.



LUDO TOUJOU

Case postale 78
1026 Denges-Echandens

Dernièrement une petite fille nous a dit:

*«Moi j'aime bien venir à la Ludo parce que je
peux choisir le jeu avec lequel je voudrais jouer.
Si ce jeu me plaît, je le garde trois semaines,*



*sinon je change le mardi suivant et... c'est super
de jouer à la maison, j'apprends plein de
choses...!»*

Alors, venez nous rendre visite le mardi de 15h00 à 17h30 au rez-de-chaussée du collège d'Echandens (abri PC). Votre enfant, même très jeune, peut faire son choix parmi plus de 1000 jeux de société, individuels, intérieurs, extérieurs, ludiques, éducatifs, classiques et même des déguisements. Il trouvera également une étagère de jeux électroniques (Playstation, Game Boy) bien équipée et régulièrement mise à jour. Une inscription coûte fr. 10.00 par an. La location d'un jeu revient à fr. 1.00 pour 3 semaines (déguisement fr. 2.00 pour 1 semaine).

Pour un anniversaire ou autre occasion, vous pouvez louer 10 jeux pendant 1 semaine au prix de fr. 5.00. Il peut aussi participer à nos ateliers de bricolage qui ont lieu avant Pâques et Noël. Renseignez-vous assez vite car ils ont beaucoup de succès.

Si le temps le permet, nous organisons un "marché aux jouets" lors de la vente de la couture prévue cette année le samedi 4 mai 2002.

Chaque année nous offrons un après-midi de jeux, avec animation, maquillage et goûter, au refuge d'Echandens. Cette année, il aura lieu le mercredi 5 juin 2002.



Nos maquilleuses ont toujours du succès.

En 2001, la ludothèque TOUJOU a fêté ses 15 ans d'activité. Pour marquer cet événement, les ludothécaires ont organisé un super après-midi au refuge d'Echandens. Beaucoup d'enfants sont venus pour jouer en compagnie d'un clown avec musique, ballons, jeux divers et maquillage. Pour le goûter chacune avait préparé des sandwiches, gâteaux et autres gâteries. Les fondatrices de la ludo, ainsi que toutes celles qui y ont fait un pas-

sage, avaient été invitées à nous rejoindre en fin d'après-midi, ainsi que nos autorités, pour un apéritif. La journée s'est terminée autour d'un magnifique buffet de salades et de grillades, sans oublier les nombreux desserts. Nous remercions au passage les communes d'Echandens et de Denges pour leur soutien régulier.

Cette année, notre chère présidente Claire-Lise Martin a décidé de passer la main après plusieurs années à son poste. Nous profitons de la remercié de tout cœur pour son dévouement et son savoir-faire.

Pour faire fonctionner la ludo, nous sommes actuellement une douzaine de bénévoles. Vous auriez peut-être envie de rejoindre notre petite équipe et partager quelques bons moments? Nous sommes à votre disposition pour vous renseigner.

La présidente: Marilyn Rastoldo
021 701 39 86

La secrétaire : Murielle Werhli Racine
021 701 04 51



SOCIETE DE CHANT LA RECREATION



Après un hiver chargé, nous voici au terme de nos soirées et nous allons apprécier quelques jours de repos.

Comme vous le savez, nous avons changé de Directeur. En effet, nous chantons sous la direction de Mme Laura Fontana qui nous a apporté une nouvelle fraîcheur dans le choix des chœurs, soit un répertoire plus gai, plus dynamique.

Notre chœur devrait se renouveler et nous espérons toujours que de nouveaux chanteurs viennent s'intégrer parmi nous. Venez chers amis du chant, vous aurez beaucoup de plaisir à chanter au sein de notre société qui collabore avec les Chœurs d'hommes de la Riveraine de St-Sulpice et

l'Espérance de Bussigny. Ainsi réunies, nos 3 sociétés forment un chœur d'environ 50 chanteurs!

Prochainement, vous recevrez une invitation à venir participer à une de nos répétitions et, pourquoi pas, rester avec nous. L'art choral est merveilleux et doit être découvert. D'autre part, vous ferez de nouvelles connaissances qui vous apporteront, nous en sommes certains, gaieté et bonne humeur. Venez, vous ne serez pas déçus. Les répétitions ont lieu le mardi soir de 20h00 à 22h00.

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez prendre contact soit avec le président René Chambaz (021 701 21 42) ou le secrétaire Edmond Pache (021 701 08 15).

Dans l'attente de vous rencontrer, nous vous transmettons, Cher Amis et futurs chanteurs, nos meilleures salutations.

Le président: René Chambaz



SOCIETE DE GYMNASTIQUE FEMININE DE DENGES-ECHANDENS

Le groupe de dames de Denges-Echandens se retrouve le mardi soir à la salle de gymnastique de la Crosette à Denges pour pratiquer la gymnastique, la bonne camaraderie et l'amitié. Notre jeune monitrice actuelle, Mademoiselle Caroline Aubert quelques fois remplacée par Madame Valérie Humbert-Droz nous enseigne avec patience des mouvements de gymnastique aéro-bic pour l'échauffement, du stretching, des jeux, de la relaxation etc. afin de nous maintenir en forme.

Les activités de la société sont les suivantes: outre une leçon hebdomadaire, nous nous sommes tous retrouvés petits et grands le samedi 5 mai 2001 pour notre troisième après-midi gymnique qui s'est déroulée dans de bonnes conditions.

Le 3 juillet 2001 pour marquer la pause estivale, une grillade a été organisée au terrain de football des Pâquerettes à Denges.

Le 1^{er} août 2001, trois membres de notre société ont donné un coup de main aux USL de Denges pour la Fête Nationale.

Le 2 septembre 2001, notre course annuelle nous a conduit dans le Jura, pour une petite ballade à pied et ensuite la visite du vieux Nyon, grâce à l'organisation d'une de nos membres passives exilée dans la région depuis une vingtaine d'années.

Le 30 octobre 2001, nous avons siégé pour notre assemblée générale à la salle des Jardins à Denges: constatation qui ne diffère guère depuis l'année passée la société n'a pas de relève et le manque de monitrice se fait toujours cruellement sentir, pour pallier ce manque nous allons une fois par mois à la gymnastique aquatique à Echichens, nous avons une monitrice jusqu'à la fin juin 2002, avis aux amateurs nous cherchons une monitrice ou un moniteur pour la rentrée d'août 2002.

Le 17 novembre 2001, quelques personnes ont pris part aux délibérations de l'assemblée des délégués de la nouvelle association cantonale vaudoise de gymnastique à Lavey-Village.

Le 2 décembre 2001, toute la société a été mobilisée pour travailler au loto des USL de Denges.

Le vendredi 18 janvier 2002, nous nous sommes retrouvées pour notre traditionnel souper de l'An Neuf au restaurant du Pont de la Venoge.

Trois gymnastes de notre société s'entraînent régulièrement depuis plusieurs mois avec une société lausannoise afin de participer à la Fête Fédérale de gymnastique de Bâle Campagne de juin 2002, avec cette production ces gymnastes iront l'année prochaine représenter la Suisse à la Gymnaestrada à Lisbonne.

Pour tous renseignements:
Ginette Spadaccini, tél. 021 701 06 43.

Groupe JEUNESSE

La gym dans notre société s'adresse déjà aux petits de 3 à 5 ans avec la gym Parents-Enfants, monitrice Isabelle Piro (tél 021/801.41.77), les lundis de 15h45 à 16h45 à la salle de gym de Denges.



Le groupe Parents-Enfants



et au travail

Le groupe Gym-Enfantine a lieu les lundis de 16h00 à 18h15 à Echandens, monitrice Thérèse Maillefer (tél 021/702.23.05).

Les filles du groupe Jeunesse-Filles II avec Thérèse Maillefer se retrouvent tous les vendredis de 15h45 à 17h15 à Echandens.

L'ensemble de tous ces groupes comprend environ 90 enfants.

L'année s'est écoulée dans la bonne humeur générale avec plusieurs points forts:



La visite du Père Noël au refuge

- la visite du Père Noël au refuge d'Echandens avec les groupes Parents-Enfants, gym enfantine et Jeunesse-Filles I,
- une sortie au bowling pour Jeunesse-Filles II,
- le 5 mai 2001 nous avons organisé un après-midi gymnique; petits et grands se sont donnés à coeur-joie pour nous présenter un programme varié, intitulé Arc-en-Ciel.



Jeunesse-Filles I



Jeunesse-Filles II

- nous avons tous terminé l'année gymnique avec une sortie récréative, la place de jeux pour le groupe enfantine et la piscine pour les sections J-F I et II.

Pour d'éventuelles questions, les monitrices vous renseigneront très volontiers. Les enfants sont

les bienvenus pour nous rejoindre pour des leçons d'essais.

Pour terminer, nous vous informons que nous cherchons désespérément des monitrices et aide-monitrices pour nos groupes Jeunesses-Filles I et II. N'hésitez pas à nous contacter au 021 702 23 05 ou 021 701 44 29.

D'avance MERCI.

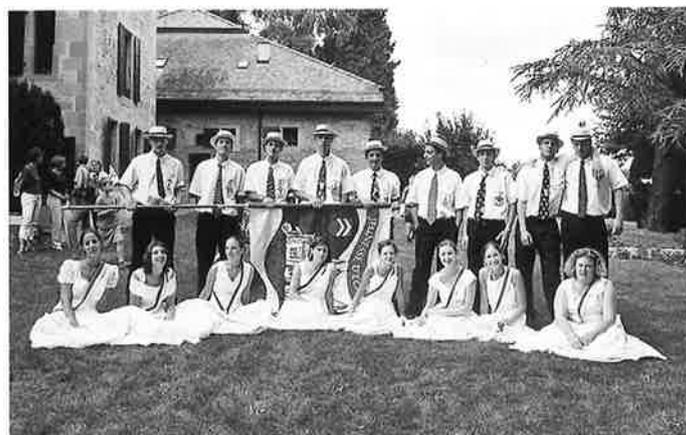


JEUNESSE D'ECHANDENS

ch. du Moty 15
1026 Echandens

En juin 2001, nous avons eu la joie de pouvoir inaugurer notre nouveau drapeau grâce à la contribution de la commune, de l'Abbaye, de certaines entreprises du village ainsi que des villageois.

Puis vînt l'Abbaye, qui s'est déroulée dans une bonne ambiance et les membres de la jeunesse furent très motivés.



Souvenir de l'Abbaye 2001

Nous voilà déjà repartis pour la préparation de la prochaine!!! En vue de ce 200^e, la jeunesse serait ravie d'accueillir de nouveaux membres.

Comme chaque année, notre bal du p'tit Nouvel-An a eu le succès attendu!

Grande nouveauté, début septembre, nous organisons un rallye pédestre ouvert à tous, suivi d'un souper raclette à la salle des Utins avec ambiance musicale. D'ores et déjà réservé cette date, ce

serait une occasion de plus pour mieux se connaître. (Renseignements et inscriptions auprès de J.-F. Martin, 021 701 34 21).

Au plaisir de se rencontrer bientôt!

Le Comité



JEUNES GYMNASTES DENGES-ECHANDENS

Depuis plusieurs années, notre société connaît un succès croissant. Les enfants continuent à renouveler leur potentiel «plaisir» grâce à la multiplicité des disciplines que la gymnastique propose.

Les enfants, les deux moniteurs Baptiste Pedrazzini et Sven Carra, les deux aides moniteur Michael Creteigny et Sven Merckli, les parents et le comité qui travaillent tous unis pour la cause de la gymnastique et le bien-être des enfants du village. Bravo!!! Vous êtes une équipe forte et motivée.



Une équipe forte et motivée

Au mois d'avril c'était le traditionnel tournoi de uni-hockey organisé par notre société à la salle de gymnastique de la Crosette. Quinze équipes ont fait le déplacement. Sans distinction de catégories, ces quelques 70 joueurs de Cinq à Soixante ans se sont lancés corps et âme dans des matches de niveaux variables, mais d'une intensité remarquable, grâce aux nombreux et chaleureux public qui avait fait le déplacement.



uni-hockey 2001 l'équipe fair-play



la 2^e équipe



l'équipe des jeunes gymnastes remporte le concours

Pour la saison à venir nous avons déjà prévu: tournoi de uni-hockey, concours d'athlétisme, pique-nique en famille, sortie au bowling etc.

Rappelons que nous ouvrons annuellement nos portes pour une démonstration aux agrès et que nous vous y convions cordialement. Si tu es un garçon aimant le sport, nous comptons sur toi pour venir agrandir notre groupe, dans la bonne humeur, franche camaraderie et excellente ambiance.

N'hésite donc pas à nous rejoindre un jeudi pour participer à une leçon si cela te plaît aux horaires suivants :

- de 6 à 10 ans : 17h15 à 18h15
- jusqu'à 16 ans : 18h20 à 19h20

Renseignements :

Baptiste Pedrazzini, moniteur 021 701 30 82
Wilza Merkli, présidente 021 701 05 07

Ou par Internet : gym1026@hotmail.com



VBC VOLLEY-BALL FEMININ DENGES-ECHANDENS

Et voilà que l'histoire du Club Volley-ball Denges-Echandens se prolonge d'encore d'un chapitre.

Elle était ponctuée de quelques couches et biberons de moins que le chapitre animé précédent (avec seulement une naissance et non quatre! ...) OUF! Mais nos membres ont su combler cette «baisse d'effervescence» avec dynamisme et excellente entente. Il aurait suffi d'assister aux entraînements, matchs et sorties pour y croire! Permettez-nous...

L'équipe suit un nouveau régime sportif épicé de défis cardio-vasculaire, d'équilibre et de précision, sous les talents et patience de Corinne Pollen. Preuves de son charisme et de notre réputation sont les additions de nouvelles joueuses et le plaisir que chacun ressent lors des retrouvailles sur le terrain.

Le Tournoi de Vevey fut un vrai succès car la solidarité entre équipes était à l'honneur. Malgré un effectif insuffisant, et grâce au prêt volontaire de joueuses concurrentes, cette journée fort sympa fut couronnée par une 2^e place (la coupe ne réside plus chez nous...) !

Nous avons relevé le défi de nos ancêtres et avons accompli une randonnée en raquettes dans 30 cm. de neige fraîche à Leysin. Cet effort, autant difficile que hilarant, fut récompensé par le partage chaleureux d'une spécialité maison en «rosettes» bien reconstituante!

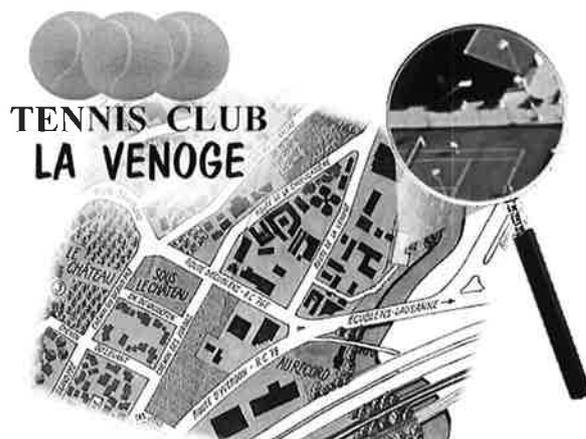
Le bouquet final est offert à Solène, première fille de notre présidente Sylvie Saugy-Martin. Que des fleurs d'amour, de santé et de bonheur égaient ses jours!!



randonnée en raquettes



et la reprise des forces



Un rideau d'arbres sépare la Venoge au cours tranquille de ceux qui jouent à échanger des balles sur un de nos 3 rectangles de sable rouge, entretenus avec le plus grand soin.

Les 150 joueurs du Tennis Club jouent en simple ou double pour le plaisir de pratiquer un sport demandant adresse et agilité; quelques-uns y ajoutent le défi des tournois, telle l'équipe des hommes qui a été promue en Ligue A de la Coupe Lombardet.

Par ailleurs, le Club engage 2 professeurs qui entraînent la cinquantaine d'enfants qu'attire la noblesse de notre sport. Le samedi matin, Fabien Descoedres, diplômé AST, donne des cours particuliers aux adultes (pour réservations, tél. 021 701 23 11).

Pour sa part, le Clubhouse, avec sa buvette, permet de se reposer entre les matches. Si le Club y organise ses manifestations internes, n'importe qui, d'ici ou d'ailleurs, peut louer la salle à titre personnel (fr. 75.00/jour) pour des anniversaires ou autres rencontres (réservations: tél. 021 701 19 95).

Le comité:
S. Demont (président),
M. Brandt, G. Caron, F. Carréa, A. Isoz.



F.C. ECHANDENS SENIORS

Le F.C. Echandens Seniors organise un grand tournoi le vendredi 14 juin 2002 au terrain de Rueyre dès 18h00, venez nombreux soutenir les vétérans. Bar à bière - restauration chaude - buvette - tombola etc.

Le lendemain, samedi 15 juin 2002, le F.C. Echandens Seniors a l'honneur de pouvoir organiser les finales vaudoises de la section seniors-élite. Les deux meilleures équipes des trois groupes élites se disputeront le titre de champion vaudois. Nous vous invitons cordialement à venir soutenir les équipes qui seront présentes ce jour-là. Bar à bière - restauration chaude - buvette - tombola etc.

Vous avez de 33 ans à... et envie de vous joindre à l'équipe des seniors, alors n'hésitez pas et renseignez-vous auprès de:

Michel Genin, 021 701 04 20



La saison 2001 a vécu. Durant cette période, nous avons permis à 90 tireurs d'effectuer leur programme obligatoire, ainsi qu'à 23 tireurs de notre société à se mesurer lors du tir en campagne.

Pour ce qui est des tirs extérieurs, la société s'est rendue au championnat suisse de groupe à Vernand où 1 groupe B a participé à la finale vaudoise; il a fini quatrième vaudois, (peut-être sur le podium en 2002?). Elle a aussi défendu fièrement ses couleurs lors de son déplacement au Tir Cantonal Jurassien avec 12 tireurs remportant 32 distinctions. N'oublions pas le tir au fromage à l'Etivaz où quelques tireurs ont participé.

La fin de la saison a été agrémentée par le tir de la Sarine, où nos amis fribourgeois nous ont reçus comme il se devait, ainsi que par notre tir de clôture au stand des Effoliez. Pour finir l'année, nous nous sommes retrouvés en famille au refuge d'Echandens pour le palmarès 2001, en partageant un pot-au-feu. Ces deux journées ont obtenu leurs succès habituels.

En ce qui concerne les diverses manifestations 2001: nous avons participé aux lotos d'Echandens et de Denges. Par ailleurs, nous avons organisé le 7 avril 2001, un après-midi où les jeunes et moins jeunes de la région ont pu venir s'essayer au tir sous l'oeil vigilant de nos moniteurs. Cette manifestation nous a permis d'accueillir environ 6 à 7 nouveaux membres qui sont venus régulièrement s'entraîner et participer à divers concours.

Quelques résultats de tirs:

Tir en Campagne

- 2° CHAUPOND Daniel 68 pts

Tir Cantonal Jurassien (cible militaire)

- 1° BOHNER Philippe 59 pts

Quelques dates pour la saison 2002:

Entraînements:

Tous les mardis du 2 avril au 2 juillet et du 27 août au 8 octobre de 17h00 - 19h30,
et les samedis 15 juin et 24 août de 09h00 à 12h00.

Tirs militaires:

Vendredis 26 avril et 5 juillet de 17h00 à 19h30
Samedi 29 juin de 14h00 à 18h00.

Tirs en campagne:

Mercredi 22 mai de 17h00 à 19h30, samedi 25 mai de 14h00 à 18h00 et dimanche 26 mai de 08h00 à 11h00.

Et pour conclure, nous vous informons que la société de tir s'active à la formation des jeunes au tir de performance. Pour celles et ceux qui désirent venir s'entraîner au sein de notre société, nous offrons un encadrement par une équipe de moniteurs motivés. D'autre part, du côté financier nous faisons un maximum d'efforts afin que les jeunes tireurs puissent s'entraîner à moindre frais. Tout ceci est rendu possible grâce à l'appui de la collectivité et de l'engagement des membres de la société de tir.

Alors si tout ceci vous a donné l'envie de tirer et de passer de bons moments avec nous, vous êtes les bienvenus et contactez:

Alain BORBOEN, président
tél. 021 803 53 56



**ECHANDENS
STARCHIOJD**

Association
Echandens - Starchiojd
Fondée le 21 février 1996



Starchiojd, un nom toujours aussi imprononçable pour certains d'entre nous, un village où je viens de passer une semaine. Un endroit du monde qui respire la bonté, la générosité, le sens de l'accueil, mais aussi la pauvreté et tout son cortège de problèmes.

Vous désirez visiter un endroit précis? la voiture âgée de 22 ans est en panne? qu'à cela ne tienne, on demande au voisin de prêter la sienne, elle est récente, elle n'a que 15 ans... comme elle n'est pas si facile à conduire, il viendra avec vous, sacrifiera sa journée pour «l'amie suisse», on s'entasse à 6 dans une Opel Kadett, on monte les cols à du 20 km/h, on descend à 80 km/h...

Nous visiterons Curtea de Arges, la basilique dans laquelle sont enterrés les rois et reines de Roumanie. Corbii l'église vieille de 2'000 ans dit-on, creusée à même une falaise, le monastère de Namatesti où nous assisterons à la prière des nonnes dans l'église taillée dans un roc, c'est impressionnant de voir une église qui a l'air de surgir de la masse de pierre.

Finalement, nous aurons roulé pendant 11 heures et parcouru 480 km... La générosité de nos amis ne leur permet pas de parler du prix de l'essence... Fr. 1.- le litre.

J'ai également eu la chance de visiter les 2 châteaux de Sinaia, Peles et Pelisor, résidences d'été des rois, le Château de Bran où la légende veut que Vlad Dracul, plus connu sous le nom de Dracula ait vécu. Ces lieux historiques sont extrêmement bien conservés et les guides parlent français ce qui est un réel avantage.

Les Pâques orthodoxes tombaient pendant mon séjour et j'ai eu la chance de pouvoir y assister, les manifestations religieuses commencent le vendredi. Le soir, tout le monde se rend au cimetière qui devient un jardin de lumière grâce aux nombreux cierges allumés sur les tombes familiales, c'est impressionnant. La cérémonie de Pâques se passe le samedi à minuit, l'église de Starchiojd est remplie de fidèles, la ferveur est palpable, chacun porte une bougie qu'il allume à celles du Pope ou de ses assistants. A la fin du service chacun rentre à la maison avec sa bougie toujours allumée, elle représente la lumière du Christ et sera éteinte contre le chambranle de la porte afin de porter chance à l'habitation et à ses occupants. Les fêtes de Pâques se terminent le lundi par des prières.

Pâques est aussi le moment des nettoyages de printemps, on sort les tapis pour les battre (les roumains ont des planchers en bois grossier recouverts de tapis de coton ou de laine) on repeint les portails d'entrée et les barrières des maisons. Les travaux de construction doivent impérativement être terminés pour cette date, quitte à y travailler jour et nuit.

Dans le village de Starchiojd, il y a un pont de bois qui doit dater de Mathusalem, plus que branlant et interdit à toute circulation.



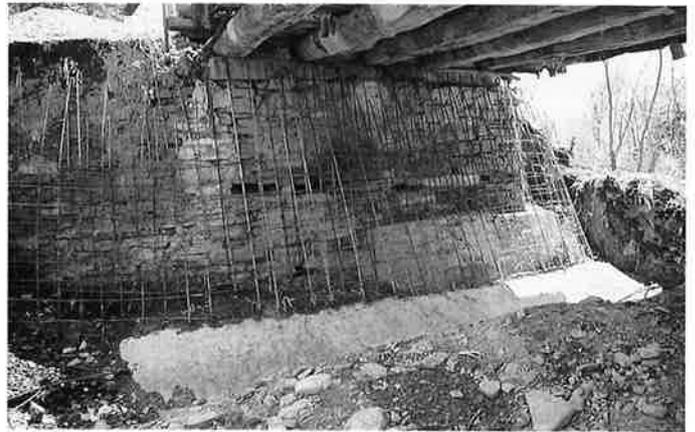
le vieux pont de bois

Ce pont est vital car il relie le bas du village et le dispensaire à une partie du haut de Starchiojd, il devrait être reconstruit d'urgence.

Le maire actuel a pris les choses en main, avec l'aide des habitants de la commune, il a commencé les travaux, des treillis à béton sont déjà posés sur chaque berge, le béton a commencé à être coulé, malheureusement il manque l'argent pour continuer, la mairie attend que les crédits soient versés par les autorités de la province...

Entre temps, les habitants continuent à emprunter le pont à pied, à char et éventuellement en voiture...

Je souhaite de tout cœur que ce pont tienne jusqu'à l'arrivée des crédits car il est vraiment indispensable à la vie du village. Lorsque l'on se trouve dessus au moment du passage d'un véhicule... ça tremble vraiment...



les travaux ont commencé

Le village de Starchiojd progresse petit à petit, les gens cultivent leur petit coin de terre, s'installent eux-mêmes sur la charrue ou la herse tirée par le cheval familial. Ils sont courageux.

Une vendeuse travaille 65 heures par semaine, du lundi matin au dimanche midi et ce pour un salaire de fr. 75.- par mois. La personne responsable de la poste gagne quant à elle la somme folle de fr. 150.- par mois..., le litre de lait coûte fr. -.50, le pain de 300 gr. fr. -.20, une orange fr. 1.30, un kg de sucre fr. -.75, la farine fr. -.60 le kg, le litre d'huile fr. 2.- et l'essence fr. 1.- le litre.

Si l'envie vous prend de goûter à l'hospitalité roumaine, n'hésitez pas, allez leur rendre visite, regarder par vous-même, vous serez les bienvenus, vous êtes les «amis suisses» et je vous promets que cela fait chaud au cœur.

Merci infiniment à tous, autorités et concitoyens, pour le soutien régulier que vous nous apportez depuis plus de 12 ans. Ce soutien est vraiment important pour des personnes qui ne vivent finalement pas très loin de chez nous, apprennent notre langue pour nous faire mieux partager leur pays et leurs émotions et sont extrêmement reconnaissants pour tout ce que nous faisons pour eux.

Ariane Ramelet



APE

Comme chaque année nous avons organisé:

- Notre assemblée générale suivie d'une conférence intitulée «la kinésiologie et son intitulé

«donnée par Christiane Ballif, kinésiologue Diplômée IKF et enseignante et un cours sur 4 soirées sur le thème de la «kinésiologie éducative» qui a remporté un vif succès.

- La vente échange de vêtements et de matériel de sports (tennis, foot, roller, etc) à la Grande salle d'Echandens.
- Les cours pour parents de la nouvelle méthode de mathématique ainsi que sur la grammaire française.
- Une soirée d'information aux parents devant inscrire leur enfant au cycle initial. Les maîtresses avaient créé par activité des ateliers pour expliquer aux parents le déroulement d'une journée en classe.
- Un atelier bougie à Echandens, 6 mercredis après-midi, toujours très apprécié des enfants.
- Des cours de natation pour nageurs et non-nageurs avec une liste d'attente, vu le succès.

Nos prochaines activités sont:

- Le 23 mai à Lonay dans la salle du Pressoir une conférence sur la violence verbale donnée par le Dr. Frenck. Gratuit pour les membres APE, fr. 5.- pour les non membres.
- Le 25 septembre, l'assemblée générale suivie d'une conférence.
- Nos nombreux cours tout au long de l'année.
- Nous travaillons toujours activement à l'élaboration d'un accueil pour les écoliers d'Echandens pendant la pause de midi et suite à une rencontre encourageante avec la Municipalité et des propositions de collaboration enthousiastes des restaurateurs de l'Auberge Communale et du Pont de la Venoge, nous sommes actuellement à la recherche d'un local adapté à nos besoins.

Pour plus de renseignements, vous pouvez vous adresser à notre présidente M^{me} Marie-Carmen Lenarth, tél. 021 802 32 11.

APE Bief-Venoge
Isabelle Katz



les petits monstres nous font peur



Chers Petits et Grands, Jeunes et Vieux Monstres et Sorcières,

C'est avec un grand plaisir que nous vous avons retrouvé le 31 octobre de l'année écoulée pour partager la désormais traditionnelle fête d'halloween de notre village qui a rencontré un énorme succès, plus de 100 enfants inscrits...

Nous tenons à remercier toutes les personnes qui ont contribué à son succès en ouvrant leurs portes à nos enfants. Un merci tout particulier à la commune d'Echandens qui a offert le vin pour la soirée ainsi qu'à l'imprimerie Afonso de Lonay qui nous a gentiment mis à disposition le papier pour le tout ménage.

Rendez-vous le 31 octobre prochain.



Les belles sorcières nous gâtent



EXPOSITION ET VENTE DES ARTISTES ET ARTISANS D'ECHANDENS

La grande salle a pris des allures de marché de Noël le week-end du 23 au 25 novembre, pour une exposition biennale de 13 artistes et artisans du village.

Comme lors des éditions précédentes, la population s'est déplacée en grand nombre pour admirer les diverses réalisations qui sont proposées.



M^{me} Monique Schmid - travaux à l'aiguille
M^{me} Sandy Schmid - fleurs séchées

Les nombreuses questions que les visiteurs ont posées aux artisans confirment leur intérêt pour les véritables créations et les exposants affichent leur contentement.



M. Lino Lovato ébéniste



M. Marcel Aguet tournage de bois

Nous remercions chaleureusement les visiteurs, notre commune, ainsi que celles et ceux qui nous ont aidés à assurer la réussite de notre exposition. Nous nous réjouissons de vous accueillir nombreux à notre prochaine édition, rendez-vous d'ores et déjà fixé au 28 novembre 2003.

Pour tous renseignements
M^{me} Wilza Merkli tél. 021 701 05 07



LE TELETHON 2002

Le Service du Feu et les bénévoles d'Echandens ont le plaisir de vous annoncer le Telethon pour l'année 2002, qui aura lieu les 6 et 7 décembre.

Aujourd'hui il est trop tôt pour vous donner le détail de la manifestation mais des négociations sont actuellement en cours, comme chaque année, pour la mise sur pied d'un spectacle le vendredi soir. Pour le samedi, nous vous proposerons la traditionnelle soupe aux légumes de maître «Léandre», la vente de pâtisserie maison, la montée de caisses et une animation à la déchetterie.

Telethon est une organisation au niveau international afin de récolter des fonds pour la recherche sur les maladies génétiques, en particulier la myopathie et la mucoviscidose. Démarrée en France par les Services du feu, elle est arrivée en Suisse romande quelques années plus tard. En 2001, la manifestation d'Echandens a permis de récolter fr. 7'000.00.

Depuis plusieurs années, une dizaine de personnes œuvrent à la réussite grandissante de cette action.

Nous profitons de cette occasion pour remercier la population de son appui. Grâce à vous, les sommes récoltées sont de plus en plus importantes.

D'ores et déjà notez et réservez ces deux dates pour participer au Telethon 2002 et faire un geste pour la recherche médicale.

Le comité Telethon



VIE ECONOMIQUE

Découvrons une petite rue pleine de charme, avec des maisons anciennes, quelquefois transformées, et dont les habitants ont des activités diverses. «La rue de la Petite Forge». Nous faisons connaissance avec:



L'ancienne maison Pointet de la Petite Forge a été rachetée par la famille Sevestre et a été transformée, en partie, en magasin d'Antiquités-Brocante.

Quelle destinée pour cette ancienne ferme!



le bâtiment actuel

En consultant les archives cantonales, nous découvrons qu'en séance de cadastre du 5 septembre 1837 on recense:

1 bâtiment servant d'habitation à la famille Pointet.

Le bas aux hoirs d'Emanuel Pointet et le haut, 1 chambre et une cuisine au citoyen François Henry Pointet fils de Gabriel.

Le bâtiment, au recensement, a au moins 80 ans.

En plus du bâtiment, il y a également 2 écuries, 2 granges, une cave-pressoir et dans la partie de devant des boitons. Et c'est là, dans cette ancienne porcherie, que le magasin ATICA a été installé.



une vue du magasin

Jean-Paul et Sylvie Sevestre étaient pendant 10 ans au Port de Pully comme antiquaires de Marine, mais à Echandens depuis plus de 5 ans, ils achètent et vendent de tout un peu, (ou un peu de tout), ils estiment et vident appartements, maisons, ici ou ailleurs, tout en faisant 3 salons par année à Vevey, Morges et Genève.

Le magasin est ouvert tous les vendredis et samedis de 14h00 à 18h00, ou sur rendez-vous au tél 021 701 50 54.



MANIFESTATIONS CONNUES POUR LE 2^e SEMESTRE 2002

Juin

dimanche 2	Votations fédérales et cantonales	Collège
mercredi 5	Ludothèque	Refuge
samedi 15	Finale championnat Seniors/FC	Terrain en Rueyre
mardi 18	Course des aînés	--

Juillet

lundi 1	Conseil communal	Utins
vendredi 5	Vacances scolaires	

Août

jeudi 1	Fête Nationale	Place du Saugey
jeudi 1	Réception M. Jean Martin	
jeudi 0	Réception nouveaux habitants	
lundi 26	Reprise scolaire	
mercredi 28	Sérénade	Château

Octobre

jeudi 31	Halloween	Grande salle
----------	-----------	--------------

Novembre

vendredi 15, samedi 16	New Orleans Jazz	Caveau
dimanche 17	New Orleans Jazz	Caveau

Décembre

vendredi 6, samedi 7	Téléthon	Grande salle
samedi 14	FC Echandens - Juniors	Utins